



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE
LINGÜÍSTICA HISTÓRICA
ESPAÑOLA

Coordinación: TERRADO PABLO, FRANCISCO JAVIER

Año académico 2022-23

Información general de la asignatura

Denominación	LINGÜÍSTICA HISTÓRICA ESPAÑOLA			
Código	101074			
Semestre de impartición	1R Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
Carácter	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Filología Hispánica	5	OPTATIVA	Presencial
	Grado en Filología Hispánica	4	OPTATIVA	Presencial
Número de créditos de la asignatura (ECTS)	6			
Tipo de actividad, créditos y grupos	Tipo de actividad	PRAULA	TEORIA	
	Número de créditos	3	3	
	Número de grupos	1	1	
Coordinación	TERRADO PABLO, FRANCISCO JAVIER			
Departamento/s	FILOLOGIA CLASICA, FRANCESA E HISPANICA			
Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante	Horas de clase presencial: 60 Horas de trabajo autónomo del estudiante: 90			
Información importante sobre tratamiento de datos	Consulte este enlace para obtener más información.			
Idioma/es de impartición	Castellano			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\nprofesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
MACHETTI VALLVERDU, JULIA	julia.machetti@udl.cat	1	
TERRADO PABLO, FRANCISCO JAVIER	javier.terrado@udl.cat	5	Jueves y viernes de 9:00 a 10:00 h

Información complementaria de la asignatura

Esta asignatura ayuda al estudiante a forjarse una idea de la naturaleza evolutiva del lenguaje. Se exponen los mecanismos de evolución de los sistemas fonológicos, morfológicos, sintácticos y léxicos. Los principios generales se aplican a la lengua castellana de todas las épocas, con especial atención a la lengua de la Edad Media. Se describen las transformaciones que han convertido el sistema castellano antiguo en el sistema actual. Se pretende con ello la cabal interpretación de los textos antiguos y una mejor comprensión de las peculiaridades de la lengua del presente.

La asignatura se estructura en tres grandes apartados:

- 1) Las transformaciones de la materia lingüística: fonología diacrónica.
- 2) Las transformaciones de la forma lingüística: morfología y sintaxis diacrónicas.
- 3) Las transformaciones del significado: lexicología diacrónica y comentario filológico de textos.

Objetivos académicos de la asignatura

- O 1. Conocer y explicar los cambios que han configurado a lo largo del tiempo el sistema de la lengua española actual.
- O 2. Explicar la configuración del sistema fonológico español a partir del sistema fonológico latino.
- O 3. Explicar la conformación histórica de los microsistemas que constituyen la morfología del español actual.
- O 4. Conocer cómo se ha ido conformando la sintaxis del español.
- O 5. Explicar los tipos de cambios semánticos que transforman constantemente el léxico español.
- O 6. Aprender a realizar análisis y comentarios filológicos de textos, para lo cual serán necesarios los conocimientos indicados en los puntos anteriores.

Competencias

CT1. Adquirir una adecuada comprensión y expresión oral y escrita del catalán y del castellano

CB2 Aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio

CB3 Capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética

CG1. Demostrar capacidad de análisis y de síntesis.

CG2. Analizar y evaluar un tema o materia, aplicando un razonamiento crítico y objetivo..

CG4 Planificar adecuadamente el trabajo individual y en equipo y gestionar el tiempo.

CG5 Valorar el rigor y la calidad del trabajo académico.

CG6 Demostrar una actitud sistémica de rigor en el trabajo.

CG7 Demostrar capacidad de aprendizaje autónomo y madurez intelectual.

CG11 Saber utilizar la terminología y las técnicas propias del ámbito disciplinar o profesional.

CE4 Conocer los aspectos sistemáticos de los usos de la lengua desde distintas perspectivas de análisis gramaticales: fonética, fonológica, léxica, morfológica, semántica, sintáctica, discursiva, pragmática y sociolingüística.

CE6 Saber analizar y de reflexionar sobre la estructura y el funcionamiento de la lengua española y de la comunicación en lengua española, así como saber discriminar de manera crítica entre las distintas teorías y aplicarlas al estudio científico de la lengua. CE9 Diseñar y gestionar proyectos en el ámbito de la empresa y la educación

CE8 Reconocer la evolución histórica, externa e interna, de la lengua española y capacidad para entender e identificar distintos registros y variantes dialectales.

CE23 Saber usar técnicas específicas necesarias para estudiar y enseñar textos literarios de diversas épocas..

CE25 Conocer y saber aplicar de forma básica los procedimientos de investigación relacionados con el estudio de la lengua española y su literatura, incluyendo el uso de laboratorios.

Contenidos fundamentales de la asignatura

• Semántica y lexicología diacrónicas: la evolución del significado

Lingüística y hermenéutica.

El cambio semántico: ampliación, restricción, transferencia.

La renovación del léxico.

Creación de palabras: derivación y composición.

• Fonología diacrónica del español: la evolución del significante

. Grafemática.

Leyes fonéticas del español.

Sistema vocálico: reducción de la cantidad, diptongación, monoptongación, inflexión vocálica.

Sistema consonántico: reducción de la cantidad, creación de palatales, creación de aproximantes sonoras.

• Morfología y sintaxis diacrónicas

Morfología nominal: género, número, caso, artículo, pronombres (sustantivos, adjetivos y adverbiales).

Morfología verbal: lexemas, sufijos modotemporales y desinencias personales. Formas creadas perifrásticamente.

El nacimiento de la sintaxis románica

Orden estructural y orden lineal

Sintaxis de la lengua oral y sintaxis de la lengua escrita

Sintaxis lógica y sintaxis comunicativa

• Hermenéutica y comentario de textos

Metodología del comentario

.Práctica del comentario

Ejes metodológicos de la asignatura

El nivel básico se adquirirá mediante la asistencia a las clases. Se aplicará el sistema de "clase invertida", de modo que el estudiante tendrá que acudir al aula habiendo realizado las tareas que previamente le haya asignado el profesor.

El nivel avanzado se conseguirá mediante un estudio más profundo de los contenidos que figuran en el programa, acudiendo a la bibliografía especializada.. El profesor guiará y supervisará en régimen de tutoría el proceso de aprendizaje de los estudiantes.

Es imprescindible un seguimiento constante de la asignatura. El conocimiento adquirido ha de ser acumulativo: los conceptos y técnicas aprendidos en unos temas son el fundamento para la adquisición de los conocimientos subsiguientes.

Actividad	Código	O	G	HP*	HNP's
Clase Magistral (M)	Asistencia presencial a sesiones impartidas por el profesor.	O1...O6		27	
Lecturas Obligatorias (LO)	Lecturas fundamentales indicadas por el profesor.	O1...O6			30
Seminarios(S)	Actividad especializada en el comentario filológico de textos	O1...O6		4	6
Prácticas(P)	Adquisición de las técnicas de la evolución fonética y del análisis sintáctico	O1...O6		27	24
Trabajo de curso (T)	Informe escrito desarrollado a partir del seminario del comentario filológico.	O1...O6			30
Tutorías (Tut)				2	

Otgros (AA)					
TOTAL				60	90

Plan de desarrollo de la asignatura

- 1) El profesor publicará en la carpeta de recursos de la asignatura el CRONOGRAMA del curso, con indicación de los días de tutoría, de exposición de cada tema y de realización de los controles. .
- 2) El profesor explicará los temas pero no cederá sus anotaciones a los alumnos.
- 3) Cada estudiante elaborará sus propios apuntes.
- 4) Si lo considera oportuno, el profesor podrá publicar en el campus virtual algunos esquemas que considere esclarecedores.
- 5) Se aplicará el método de la *flipped classroom* o clase invertida: los estudiantes deberán acudir al aula llevando resueltas las tareas que el profesor haya mandado para cada sesión.
- 6) Se usará como herramientas fundamentales los manuales de gramática histórica indicados en la bibliografía y los diccionarios etimológicos de Joan Corominas.
- 7) El trabajo de curso será individual. Consistirá en el comentario filológico de un texto. El plagio supondrá el suspenso en la asignatura.

Distribución de sesiones en aula

Mes	Día	Tema
•	1. Semántica y léxico	
	14	1.1. Lingüística y hermenéutica: la creación y la interpretación del significado.
	15	1.1. Lingüística y hermenéutica: la creación y la interpretación del significado.
	16	1.2. El cambio semántico.
	21	1.3. La renovación del léxico románico.
	22	1.4. Creación de palabras: derivación y composición.
	23	Práctica de semántica y léxico.
	28	Control del tema 1. Semántica y léxico.
•	1.	2. Fonología diacrónica
	5	2.1. Grafemática y fonología.
	6	2.2. Leyes fonéticas del español.

Octubre	7	2.3. Leyes fonéticas del español.		
	13	2.3.5 Práctica de fonología a partir del Poema de Mio Cid.		
	14	2.5. Cambios fonéticos no regulares.		
	19	2.6. Práctica de fonología a partir del <i>DECH</i> .		
	20	2.7. Del vocalismo latino al castellano.		
	21	2.8. Del consonantismo latino al castellano.		
	26	2.9. Práctica de fonología a partir de textos modernos.		
	27	2.10. Revisión de fonología diacrónica.		
	28	Control del tema 2. Fonología diacrónica.		
3.3	3. Morfología y sintaxis diacrónicas			
	2	3.1. Morfemas nominales: género, número y caso.		
	3	3.2. Pronombres sustantivos.		
	4	3.3. Pronombres adjetivos de relación espacial y personal.		
	9	3.4. Pronombres adverbiales.		
	10	3.5. Práctica de morfología nominal sobre textos.		
	11	3.6. Morfemas verbales: tiempo, modo y aspecto		
	16	3.7. Sufijos modotemporales y desinencias personales.		
	17	3.8. Práctica de sintaxis. Desarrollo y evolución de las perífrasis verbales.		
	18	3.9. El nacimiento de la sintaxis románica.		
	23	3.10. Práctica de sintaxis. Orden estructural y orden lineal.		
	24	3.11. Sintaxis de la lengua oral y sintaxis de la lengua escrita.		
	25	3.12. Práctica de sintaxis. Sintaxis lógica y sintaxis comunicativa.		
	30	Control del tema 3. Morfología y sintaxis diacrónicas.		
Diciembre	4. Hermenéutica y comentario de textos			
	1	4.1. Filología e interpretación. Metodología del comentario filológico de textos. Asignación personalizada a cada estudiante de un texto para trabajo de comentario.		
	2	4.2. Práctica del comentario sobre textos literarios medievales.		
	7	4.3. Práctica del comentario sobre textos medievales no literarios.		
	14	4.4. Práctica del comentario sobre textos de los siglos de Oro.		

	15	4.5. Práctica del comentario sobre textos no literarios del siglo XVIII.	
	16	4.6. Práctica del comentario sobre textos modernos.	
	21	Revisión de la materia estudiada en la asignatura. Visión crítica.	
	22	Control del tema 4. Hermenéutica y comentario de textos.	
Enero	10	Entrega en mano y en papel del trabajo de curso: 9:00 h, Aula 2.38.	
	10	Examen final : 9:00 h, Aula 2.38	

Sistema de evaluación

- El control de las tres primeras actividades se realizará presencialmente en clase, en los días indicados en el Plan de desarrollo de la asignatura. Se entregará en mano al profesor.
- El trabajo de comentario filológico se entregará en mano y en papel. Además, también en PDF en la sección "Actividades".
- El examen final se realizará el día y hora señalados por la Facultad de Letras.

1. Actividad de semántica y lexicología: 20%
2. Actividad de grafémica y fonología: 20 %
3. Actividad de morfología y sintaxis: 20 %
4. Trabajo de curso de comentario filológico: 20%
5. Examen final. Revisión de toda a asignatura: 20%

Total 100%

Bibliografía y recursos de información

Alvar, Manuel y Bernard Pottier(1983), *Morfología histórica del español*, Madrid, Gredos.

Ariza, Manuel (2002), *El comentario filológico de textos*, Madrid, Arco Libros.

Cano Aguilar, Rafael(2000), *Introducción al análisis filológico*, Madrid, Castalia.

Corominas, Joan y José A. Pascual(1980-1990), *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, Madrid, Gredos.

Company, Concepción (2006), *Sintaxis histórica de la lengua española*, México, Fondo de Cultura Económica.

Company, Concepción y Javier Cuétara Priede (2014), *Manual de gramática histórica*, Méjico: Universidad Nacional Autónoma de México, 3ª edición.

Echenique , María Teresa y Ma. José Martínez (2000), *Diacronía y gramática histórica de la lengua española*,

Valencia, Tirant lo Blanc.

Elvira , Javier (1998), *El cambio analógico*, Madrid, Gredos.

Fradejas Rueda, Manuel (1997), *Fonología histórica del español*, Madrid: Visor Libros.

GonzálezOllé, Fernando (1993), *Lengua y literatura españolas medievales*, Madrid: Arco Libros.

Lapesa, Rafael (2000), *Estudios de morfosintaxis histórica del español*, Madrid, Gredos.

López García, Ángel (2001), *Cómo surgió el español*, Madrid, Gredos .

Menéndez Pidal, Ramón (1940), *Manual de gramática histórica española*, Madrid: Espasa-Calpe.

Penny,Ralph (1993), *Gramática histórica del español*, Ariel, Barcelona.

Terrado Pablo, Javier (1990),“Sobre el valor de la alternancia /í/-/á/ en los adverbios de lugar”, en *Sintagma*,2, 45-54.

Terrado Pablo, Javier (1990),“Sobre la forma de contenido de los adverbios de lugar. Cuestiones de diacronía”, en *Sintagma*,2, 55-66.

Väänänen, Veikko (1981), *Introducción al latín vulgar*, Madrid, Gredos.

Diccionarios en línea

DLE: *Diccionario de la Lengua Española*.

<https://dle.rae.es/>

CORDE: *Corpus Diacrónico del Español*.

<http://corpus.rae.es/cordenet.html>

CREA: *Corpus de Referencia del Español Actual*.

<http://corpus.rae.es/creanet.html>

CORPES: *Corpus del Español del Siglo XXI*.

<http://web.frl.es/CORPES/view/inicioExterno.view>

NTLLE: *Nuevo Tesoro Lexicográfico de la Lengua Española*.

<http://ntlle.rae.es/ntlle/SrvltGUILoginNtlle>